

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية



اتفاقية تعاون

بين
جامعة محمد الشريف مساعدي
سوق أهراس

و

التعاونية الفلاحية "الأطفال"

سطيف

2023

بغية تجسيد اتفاقية للتعاون بين جامعة محمد الشريف مساعدي سوق أهراس

مثلة في مديرتها الأستاذة: نورة موسى. من جهة،

والتعاونية الفلاحية "الأفانل" *سطين*، من جهة ثانية،

مثلة في رئيسها السيد: رقاقي الهادي.

اتفق الطرفان على إرساء إطار للتعاون بينهما والذي يتجسد في المواد التالية:

❖ المادة الأولى: مجالات التعاون

الطرفان ملزمان بالعمل على تجسيد الأهداف المشتركة وتبادل المعارف، البحوث والكفاءات علميا والتعاون الشامل في المجالات ذات الأولوية و الاهتمام المشترك، خاصة في تربية وطب الخيول.

❖ المادة الثانية: طبيعة التبادل

اتفق الطرفان على:

- (1) بناء تكوينات مشتركة (ورشات، تربصات تكوينية، ... الخ) و تبادل المعلومات والمعارف المتوافقة مع أهداف الطرفين .
- (2) إنشاء مجموعات تعاون مشتركة مهتمة بدراسة المشاريع والتحضيرات المزدوجة بين الطرفين بخصوص تنظيم التظاهرات المشتركة.
- (3) وضع آليات قانونية للاستخدام المشترك للتجهيزات والمعارف العلمية والوثائقية المتوفرة في كلا الجهتين.
- (4) العمل على تبادل الكفاءات للمنتمين للجهتين المتعاقدتين وفقا للشروط المطبقة لدى كلا الطرفين.
- (5) تبادل المهارات والتعاون في النشر المشترك إذا وجد.
- (6) تسهيل إجراء تربصات الطلبة وزيارات الأساتذة.

❖ المادة الثالثة: تسيير الاتفاقية:

يتم تعيين ممثلا عن كل طرف في الاتفاقية الحالية كل :

المنسق عن الجامعة :

الأستاذ: بومزاوط علاوة.

Email : a.boumzaouet@univ-soukahras.dz

المنسق عن التعاونية:

السيد: رقاقي الهادي.

Email : coopssel@yahoo;fr

يكون مسؤولا على تطبيق ومتابعة البرامج المقررة في إطار

هذه الاتفاقية. يجتمع ممثلا الطرفان دوريا لوضع حصيلة للبرامج المنجزة وتدارك النقائص، وتقديم اقتراحات لتوسيع العلاقات بين الطرفين لأهداف مشتركة جديدة ممكنة.

❖ المادة الرابعة: الملاحق:

تبعاً للمادة الأولى للاتفاقية الحالية فإن التعاون يتجسد من خلال ملاحق خاصة تبين مجالات التدخل، وكيفيات وضع حيز التنفيذ للمشاريع المتفق عليها، أدوار والتزامات كل طرف تتحدد بناء على هذا المبدأ الأساسي.

❖ المادة الخامسة: التسيير المالي:

لا ينجم عن تطبيق بنود هذه الاتفاقية أي أثر مالي.

❖ المادة السادسة: تسوية النزاعات:

يتعهد الطرفان المتعاقدان بتسوية أي نزاع قد ينشأ أثناء تنفيذ هذه الاتفاقية ودياً. ويمكن فسخ هذا الاتفاق من قبل أي من الطرفين بإخطار كتابي مسبق وقبل ستة أشهر من تاريخ انتهاء العمل بها. كما لا يمكن بأي حال من الأحوال المساس بالتعاون القائم.

❖ المادة السابعة: مدة الاتفاقية

تدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ من تاريخ التوقيع عليها من قبل الطرفين ويمكن تجديدها آلياً لمدة خمس (05) سنوات. وأي تعديل لهذه الاتفاقية يتطلب موافقة خطية.

❖ المادة الثامنة: توقيع الاتفاقية:

الطرفان وقعا نسختان أصليتان باللغة العربية بالتاريخ المدون أدناه، مع احتفاظ كل طرف منهما بنسخة للعمل بها بموجب القانون.

سوق أهراس في: 11 ديسمبر 2023 ..

عن جامعة محمد الشريف مساعدي :

عن التعاونية:
السيد: رقايلي الهادي.
رقم الاعتماد 01
11/03/19
رأس الماء - قجال - سطيف

ع / البروفيسور نورة موسى
نائب مدير العلاقات الخارجية والتعاون
والتنسيق والاتصال والندوات العلمية
إمضاء: د. سليمان تيش تيش محمد كورن